

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

**WT/ACC/SPEC/TPKM/3**

6 mai 1998

(98-1802)

---

**Groupe de travail de l'accession du Taipei chinois**

Original: anglais

## **ACCESSION DU TAIPEI CHINOIS**

### Engagements spécifiques révisés concernant les services

La Représentation du territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu (ci-après dénommé le "Taipei chinois") a communiqué au Secrétariat la liste ci-après de ses engagements spécifiques révisés concernant les services.

---

TAIPEI CHINOIS – ENGAGEMENTS SPÉCIFIQUES RÉVISÉS

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<b>I. ENGAGEMENTS HORIZONTAUX</b>			
Tous les secteurs (sauf indication contraire dans les engagements spécifiques)	<p><u>Investissements</u></p> <p>3) a) Les entreprises et particuliers de nationalité étrangère peuvent directement investir sur le territoire du Taipei chinois, sauf indication contraire dans les limitations spécifiées aux engagements sectoriels</p> <p>b) Jusqu'au 31 décembre 2000, s'agissant des sociétés dont les actions émises sont cotées sur les marchés des valeurs mobilières du Taipei chinois:</p> <p>i) toute personne physique ou morale qui n'est pas du Taipei chinois peut détenir 15 pour cent des actions de ces sociétés;</p> <p>ii) l'ensemble des personnes physiques et morales qui ne sont pas du Taipei chinois peut détenir 30 pour cent des actions de ces sociétés.</p> <p>Le 1<sup>er</sup> janvier 2001 et par la suite, il n'y aura plus de limitations, sauf indication contraire dans la présente liste pour des secteurs spécifiques.</p>	<p><u>Acquisition de droits et d'intérêts sur les terrains</u></p> <p>3) a) Les terrains agricoles, terrains forestiers, zones de pêche, pâturages, territoires de chasse, salines, mines et sources d'eau ne peuvent être cédés, hypothéqués ou loués à des étrangers.</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	<p><u>Admission et séjour temporaire des personnes physiques</u></p> <p>4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne l'admission et le séjour temporaire des personnes physiques des catégories suivantes:</p> <p>a) <u>Les visiteurs pour affaires</u> peuvent entrer dans le pays et y séjourner initialement 90 jours au maximum.</p> <p><u>Les visiteurs pour affaires</u> sont des personnes physiques qui séjournent dans le Taipei chinois sans recevoir de rémunération provenant de sources sises sur son territoire et qui ne pratiquent pas la vente directe au public, aux fins de participer à des réunions ou négociations d'affaires, à la préparation de l'établissement d'une présence commerciale ou à d'autres fins similaires.</p> <p>b) <u>Les personnels transférés à l'intérieur de leur entreprise</u> peuvent entrer au Taipei chinois et y séjourner pendant une période initiale de deux ans, renouvelable indéfiniment par tranche d'un an.</p> <p><u>Les personnels transférés à l'intérieur de leur entreprise</u> sont des personnes physiques qui ont été employées par une personne morale d'un autre Membre durant au moins un an et qui sollicitent leur admission temporaire afin de fournir des services en qualité de responsables, de cadres supérieurs ou de spécialistes dans une succursale, une agence ou une filiale établie au Taipei chinois.</p>	<p>4) Non consolidé sauf pour ce qui concerne les mesures applicables aux catégories de personnes physiques visées dans la colonne "Accès aux marchés"</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	<p>Par responsable, on entend un membre du conseil d'administration, le président directeur général, un directeur de succursale ou un chef de département nommé par le conseil d'administration et doté de la signature de l'entreprise qui l'emploie.</p> <p>Par cadre supérieur, on entend un chef de service ou cadre disposant du pouvoir de nommer ou de licencier du personnel ou de recommander ces mesures, et qui a le pouvoir de prendre des décisions concernant l'activité quotidienne de l'entreprise.</p> <p>Par spécialiste, on entend une personne physique appartenant à une organisation, qui possède des compétences de niveau élevé et une connaissance particulière des services, du matériel de recherche, des techniques ou de la gestion de cette organisation (parmi les spécialistes peuvent figurer, mais pas exclusivement, des membres des professions agréées).</p> <p>c) Les personnes physiques employées par des entreprises établies au Taipei chinois peuvent entrer sur le territoire et y séjourner au maximum trois ans.</p> <p>d) Les personnes employées par des entreprises établies à l'extérieur du Taipei chinois et n'ayant pas de présence commerciale dans le Taipei chinois peuvent entrer sur le territoire et y séjourner aux conditions suivantes:</p> <p>i) l'entreprise établie à l'extérieur du Taipei chinois a conclu un marché de services avec une entreprise pratiquant une activité commerciale dans le Taipei chinois;</p>		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	<p>ii) ces personnes doivent être employées par des entreprises établies à l'extérieur du Taipei chinois depuis au moins un an et avoir qualité de "spécialistes" conformément aux critères mentionnés ci-dessus;</p> <p>iii) ces personnes ne peuvent occuper un autre emploi pendant qu'elles séjournent dans le Taipei chinois;</p> <p>iv) l'engagement se rapporte uniquement aux services faisant l'objet du marché. Il ne confère aucun droit à pratique générale en qualité de professionnel agréé dans le Taipei chinois.</p> <p>Chaque séjour temporaire a une durée correspondant à celle du contrat, mais en aucun cas ne peut dépasser 90 jours.</p> <p>Le permis d'entrée est valide pour une période de 12 mois.</p> <p>Les personnes visées peuvent entrer sur le territoire plusieurs fois au cours de ces 12 mois.</p> <p>Le marché doit se limiter à la fourniture des services mentionnés ci-après:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- services d'architecture (8671),</li> <li>- services d'ingénierie (8672),</li> <li>- services intégrés d'ingénierie (8673),</li> </ul>		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- services d'aménagement urbain et d'architecture paysagère (8674),</li> <li>- services informatiques et services connexes (841, 842, 843, 844, 845, 849),</li> <li>- services de recherche-développement (851, 852, 853),</li> <li>- services d'études de marché et de sondages (864),</li> <li>- services de conseils en gestion (865),</li> <li>- services connexes aux services de consultation en matière de gestion (866),</li> <li>- services connexes de consultations scientifiques et techniques (8675),</li> <li>- services d'entretien et de réparation de matériel (633, 8861-8866) (à l'exclusion des navires pour la navigation maritime, aéronefs ou autres matériels de transport),</li> <li>- services d'agences de voyages et d'organismes touristiques (7471).</li> </ul>		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<b>II. ENGAGEMENTS SECTORIELS</b>			
<b>1. SERVICES FOURNIS AUX ENTREPRISES</b>			
<b>A. <u>Services professionnels</u></b>			
a) Services juridiques (861**)	1) Néant	1) Néant	Le Taipei chinois autorisera les "avocats pour les dossiers de droit étranger" à former des associations de personnes avec des juristes agréés du Taipei chinois
i) Services juridiques fournis par des "avocats pour les dossiers de droit étranger" <sup>1</sup>	2) Néant	2) Néant	
	3) La profession d'"avocat pour les dossiers de droit étranger" est réservée aux personnes physiques. <sup>2</sup> Les "avocats pour les dossiers de droit étranger" doivent ouvrir un cabinet pour fournir leurs services.	3) La profession d'"avocat pour les dossiers de droit étranger" est réservée aux personnes physiques. Le nom du cabinet doit mentionner le titre d'"avocat pour les dossiers de droit étranger".	
L'avocat pour les dossiers de droit étranger peut pratiquer de façon indépendante le droit de son pays d'origine ou le droit international.	Seules peuvent ouvrir un cabinet juridique sous la forme d'un "partnership" les personnes agréées comme "avocat pour les dossiers de droit étranger" <sup>3</sup>		ou à employer de tels juristes trois ans après son accession à l'OMC. <sup>4</sup>
	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". De plus,	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

<sup>1</sup> Les fournisseurs de services doivent être agréés par le Ministère de la justice en qualité d'"avocat pour les dossiers de droit étranger" et être inscrits au barreau du lieu où le cabinet juridique est situé. Les conditions de l'agrément du Ministère de la justice sont les suivantes:

- a) le fournisseur de services doit être agréé en qualité de juriste dans son pays d'origine;
- b) le fournisseur doit avoir pratiqué en qualité de juriste agréé durant au moins cinq ans dans son pays d'origine. Cependant les avocats étrangers déjà employés par des avocats du Taipei chinois en qualité d'assistant ou de consultant, ou ayant pratiqué le droit de leur pays d'origine dans un autre pays étranger, sont autorisés à tenir compte de la durée de cet emploi ou de cette pratique, à concurrence de deux ans au maximum, dans le calcul de la période de cinq ans en question.

Un avocat étranger déjà employé par un avocat du Taipei chinois au 18 novembre 1996, conformément au règlement concernant l'emploi et le maintien en poste d'étrangers par des avocats du Taipei chinois, peut demander à être agréé comme "avocat pour les dossiers de droit étranger" après une période d'emploi de deux ans.

<sup>2</sup> L'"avocat pour les dossiers de droit étranger" doit mentionner les pays dans lesquels il est agréé comme avocat.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<p>Les fournisseurs de services sont tenus de coopérer avec le juriste agréé au Taipei chinois ou de demander son opinion sur les points suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- établissement de documents juridiques ou représentation en qualité d'avocat dans les affaires concernant les relations de mariage ou de famille où un ressortissant du Taipei chinois est partie;</li> </ul>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- établissement de documents juridiques ou représentation en qualité d'avocat dans les affaires d'héritage où un ressortissant du Taipei chinois est partie ou lorsque les actifs se trouvent dans le Taipei chinois.</li> </ul>			

<sup>3</sup> Note aux fins de la transparence: selon le droit du Taipei chinois, un "partnership" n'est pas une personne morale.

<sup>4</sup> Avant que les avocats pour les dossiers de droit étranger n'aient le droit de former des "partnerships" avec des avocats agréés du Taipei chinois ou à employer de tels avocats, ils peuvent former une association avec eux, sous une forme excluant la responsabilité conjointe et le partage des bénéfices.



Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<p>ii) Consultants ou assistants juridiques étrangers:</p> <p>Les étrangers ayant un diplôme en droit délivré par un établissement d'enseignement supérieur ou une expérience professionnelle d'au moins deux ans dans le domaine juridique, ou ayant réussi un examen de droit dans un pays étranger peuvent être employés par des juristes établis au Taipei chinois, ou par des "avocats pour les dossiers de droit étranger" en qualité d'assistants ou de consultants. Ils</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) L'accès à la profession d'assistant ou de consultant juridique est réservé aux personnes physiques.</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) L'accès à la profession d'assistant ou de consultant juridique est réservé aux personnes physiques.</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	
<p>aideront les juristes susvisés grâce à leurs connaissances ou expérience professionnelles et n'interviendront pas dans des procès ni ne fourniront d'autres services juridiques en leur propre nom.</p>			

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
b) Services de comptabilité, d'audit et de tenue de livres (862)  i) Experts comptables agréés (862**)	1) Néant sauf pour les services de certification comptable au Taipei chinois  2) Néant sauf pour les services de certification comptable au Taipei chinois, qui ne peuvent être fournis que par les experts-comptables agréés du Taipei chinois  3) L'accès à la profession d'expert-comptable agréé au Taipei chinois est réservé aux personnes physiques. Ces services doivent être fournis par des indépendants ou en cabinet de groupe.  4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant  2) Néant  3) Néant  4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
ii) Autres (à l'exclusion des experts-comptables agréés) (862**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
c) Services de conseil fiscal (863)  i) Services de déclaration d'impôt sur le revenu (863**)	1) Néant sauf pour les services liés aux déclarations aux fins de l'impôt sur le revenu du Taipei chinois	1) Néant	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	<p>2) Néant sauf pour les services liés aux déclarations aux fins de l'impôt sur le revenu du Taipei chinois, qui ne peuvent être fournis que par des personnes physiques agréées en qualité de conseiller fiscal au Taipei chinois</p> <p>3) L'accès à la profession d'expert fiscal est réservé aux personnes physiques. Seuls les experts indépendants ou les cabinets de groupe peuvent fournir ces services.</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	
ii) Services de conseil fiscal (à l'exclusion de l'établissement des déclarations d'impôt sur le revenu par un avocat fiscal) (863**)	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
d) Services d'architecture (8671) e) Services d'ingénierie (8672) f) Services intégrés d'ingénierie (8673) g) Services d'aménagement urbain et d'architecture paysagère (8674) i) Architectes	1) Néant sauf pour les services d'attestation de conformité en architecture qui ne peuvent être fournis que par des architectes agréés du Taipei chinois 2) Néant sauf pour les services d'attestation de conformité en architecture qui ne peuvent être fournis que par des architectes agréés du Taipei chinois 3) La profession d'architecte agréé est réservée aux personnes physiques. Les étrangers agréés en qualité d'architectes doivent ouvrir un cabinet n'ayant pas la forme d'une société pour fournir leurs services.	1) Néant 2) Néant 3) Néant	
	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". De plus: les cabinets locaux d'architecte peuvent employer des techniciens étrangers spécialisés en architecture, dans le bâtiment et les travaux publics ou dans les technologies de génie civil s'y rapportant.	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
ii) Ingénieurs professionnels	<p>1) Néant sauf pour les services liés à l'attestation de conformité, qui ne peuvent être fournis que par des ingénieurs professionnels agréés au Taipei chinois</p> <p>2) Néant sauf pour les services liés à l'attestation de conformité, qui ne peuvent être fournis que par des ingénieurs professionnels agréés au Taipei chinois</p> <p>3) La profession d'ingénieur professionnel agréé est réservée aux personnes physiques. Les étrangers agréés en qualité d'ingénieurs professionnels doivent ouvrir un cabinet n'ayant pas la forme d'une société pour fournir leurs services.</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	
iii) Autres (à l'exclusion des services d'attestation de conformité par les architectes ou les ingénieurs professionnels)	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	
iv) Services vétérinaires (932)	<p>1) Néant sauf pour les services liés à la prescription, aux diagnostics et aux examens qui doivent être fournis par des vétérinaires agréés titulaires d'un permis d'exercer délivré par les autorités du Taipei chinois</p> <p>2) Néant</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
B. <u>Services informatiques et services connexes (à l'exclusion des services informatiques de réservation aérienne)</u> (841, 842, 843, 844, 845, 849)	3) a) La profession vétérinaire est réservée aux personnes physiques. Les étrangers agréés dans la profession vétérinaire doivent ouvrir un cabinet n'ayant pas la forme d'une société pour fournir leurs services.	3) Néant	
	b) Les aides-vétérinaires doivent également satisfaire à l'une des conditions suivantes en apportant la preuve:		
	i) pratiquer en qualité d'aide-vétérinaire depuis au moins quatre ans; ou bien		
	ii) travailler dans le domaine vétérinaire depuis au moins cinq ans.		
	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
C. <u>Services de recherche-développement</u> (851, 852, 853)	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
D. <u>Services immobiliers</u>	1) Néant	1) Néant	
- Services annexes de gestion d'immeubles résidentiels ou non et services de vente de terrains (82203**, 82205**)	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
E. <u>Services de location simple ou en crédit-bail sans opérateurs</u>			
b) D'aéronefs (sauf pour le cabotage) (83104**)	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
d) D'autres machines et matériels (83106-83109)	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
e) Autres (832)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
F. <u>Autres services fournis aux entreprises</u>			
a) Services de publicité			
i) Services de publicité à la télévision et à la radio (production et émission de publicités à la télévision ou à la radio) (871**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
ii) Autres services de publicité (871**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	



Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
b) Services d'études de marché et de sondages (864)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
c) Services de conseil en gestion (865)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
d) Services connexes aux services de consultation en matière de gestion (866) (comprend la gestion et l'exploitation à forfait ou moyennant honoraires d'installations pour soins de santé mais ne comprend pas la pratique de la profession médicale)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
e) Services d'essais et d'analyses techniques (8676)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
f) Services de conseils annexes à l'agriculture, à l'élevage et à la sylviculture (88110**, 88120**, 88140**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
h) Services annexes aux industries extractives (883, 5115)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
i) Services annexes aux industries manufacturières (à l'exception de CPC 88442, édition et imprimerie) (884**, 885)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
k) Services de placement et de fourniture de personnel (872)	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
m) Services connexes de consultations scientifiques et techniques (8675)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
n) Entretien et réparation de matériel (633, 8861-8866) (à l'exclusion des navires pour la navigation maritime, aéronefs et autres matériels de transport)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
o) Services de nettoyage de bâtiment (874)	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
p) Services photographiques (875)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
q) Services de conditionnement (876)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
r) Services de publication (88442**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". De plus, les éditeurs et rédacteurs en chef doivent résider au Taipei chinois.	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
s) Services de congrès (87909*) - Activités des établissements qui assurent la planification, l'organisation, l'administration et le marketing en vue de congrès ou de manifestations similaires (y compris les services de traiteur et de boissons)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
t) Autres i) Services de réponse téléphonique (87903) ii) Services de duplication (87904)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux" 1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux" 1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
iii) Services de traduction et d'interprétation (87905)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
iv) Services d'établissement de listes d'adresses et services d'expédition (87906)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
v) Services de conception spécialisés (87907)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
2. SERVICES DE COMMUNICATION			

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<p>B. <u>Services de courrier international terrestres</u></p> <p>Tous les services terrestres associés aux envois internationaux par messageries aériennes sauf ceux qui sont à l'heure actuelle expressément réservés par la loi aux autorités postales du Taipei chinois</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	
<p>C. <u>Services de télécommunication</u></p> <p>- Ce projet de liste est conforme aux notes du Président en date du 16 janvier 1997 (S/GBT/W/2/Rev.1) sur l'établissement des Listes d'engagements pour les télécommunications de base, et du 3 février 1997 (S/GBT/W/3) sur les limitations concernant l'accès aux marchés qui ont trait à la disponibilité du spectre.</p>			
<p>A) Services de télécommunication de base</p> <p>Services assurés par la mise à disposition d'installations et services de réseaux téléphoniques publics commutés (RTPC)<sup>5</sup></p>			<p>Le Taipei chinois entend s'acquitter des obligations qui lui incombent conformément au document de référence ci-après annexé.</p>

<sup>5</sup> Selon la Loi sur les télécommunications du Taipei chinois, le secteur des services sera desservi par des entreprises de télécommunication de type I. Une entreprise de télécommunication du type I est une entreprise qui installe des appareils de télécommunication et des lignes destinées à assurer des services de télécommunication. Les installations s'entendent de celles de réseau reliant les terminaux d'émission et de réception, de commutation pour les besoins du réseau et de leurs dispositifs auxiliaires.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
a) Services téléphoniques (7521) b) Services de transmission de données avec commutation par paquets (7523**) c) Services de transmission de données avec commutation de circuits (7523**)	1) Néant, sauf que: <ul style="list-style-type: none"> <li>- pour les services téléphoniques, l'utilisation de circuits loués raccordés au réseau téléphonique public commuté (RTPC) n'est pas autorisée avant le 1<sup>er</sup> juillet 2001;</li> <li>- la fourniture de services mobiles de communication par satellite est subordonnée à des accords commerciaux passés avec des exploitants agréés du Taipei chinois.</li> </ul>	1) Néant	



Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
d) Services télex (7523**)	2) Néant	2) Néant	
e) Services télégraphiques (7523**)	3) Néant, sauf que:	3) Le président et la majorité des membres du conseil d'administration doivent être des ressortissants du Taipei chinois.	
f) Services de télécopie (7521**, 7529**)	- un fournisseur de services doit être une société anonyme constituée dans le Taipei chinois;		
g) Services de circuits loués privés (7522**, 7523**)	- le pourcentage global des actions détenues directement ou indirectement dans la société Chung Hua Telecom par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois ne peut excéder 20 pour cent;		
o) Autres:	- l'investissement direct dans un fournisseur de services par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois ne peut excéder 20 pour cent, mais l'ensemble des investissements directs et indirects dans un fournisseur de services autre que la société Chung Hua Telecom par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois peut atteindre 60 pour cent <sup>6</sup> ;		
- Services mobiles de communication fournis par des installations terrestres:			

<sup>6</sup> Note aux fins de la transparence: l'investissement direct s'entend du capital souscrit directement par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois. L'investissement indirect s'entend du capital souscrit par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois par l'intermédiaire d'une société du Taipei chinois.

Pour déterminer si le plafond applicable à l'investissement global a été dépassé, on calcule de la manière ci-après le pourcentage de l'investissement indirect dans un fournisseur de services par l'intermédiaire d'une société du Taipei chinois:

- Investissement indirect = pourcentage de l'investissement direct dans le fournisseur de services effectué par la société formée entre une personne qui n'est pas du Taipei chinois et une personne du Taipei chinois, multiplié par le pourcentage de l'investissement direct effectué par la personne qui n'est pas du Taipei chinois dans cette société.

Comme cela a été noté, le pourcentage global des investissements directs effectués par des personnes qui ne sont pas du Taipei chinois et des investissements indirects dont la valeur a été déterminée grâce à la formule ci-dessus peut atteindre 60 pour cent.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<p>Services mobiles de téléphonie cellulaire (75213*), services de radiorecherche (75291*)</p> <p>Services de radiocommunication à ressources partagées (7523**, 75213*)</p> <p>Services mobiles pour données (7523**)</p> <p>- Services mobiles de communication par satellite (75213*)</p> <p>Services assurés par revente<sup>10</sup></p> <p>a) Services de téléphonie vocale (7521)</p>	<p>- la fourniture de services dans les sous-secteurs a) à g) n'est pas autorisée avant le 1<sup>er</sup> juillet 2001<sup>7</sup>;</p> <p>- la fourniture de services dans le sous-secteur g) grâce à la technologie des satellites n'est pas autorisée avant le 31 décembre 1999<sup>8</sup>;</p> <p>- la fourniture de services mobiles de communication par satellite dans le sous-secteur o) n'est pas autorisée avant le 31 décembre 1999.<sup>9</sup></p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p> <p>1) Néant sauf que, pour le sous-secteur a):</p> <p>- la fourniture de services au moyen de circuits loués d'usage public n'est pas autorisée avant le 1<sup>er</sup> juillet 2001;</p>	<p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p> <p>1) Néant</p>	

<sup>7</sup> Les demandes de licence pourront être reçues à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1999.

<sup>8</sup> Les demandes de licence pourront être reçues à partir du 1<sup>er</sup> juin 1998.

<sup>9</sup> Les demandes de licence pourront être reçues à partir du 1<sup>er</sup> juin 1998.

<sup>10</sup> Selon la Loi du Taipei chinois sur les télécommunications, les services de ce secteur sont fournis par des entreprises de télécommunications du type II.

Une entreprise de télécommunication du type II est une entreprise autre que celles du type I.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
b) Services de transmission de données avec commutation par paquets (7523**)	- la fourniture de services pour groupes fermés d'utilisateurs sur lignes louées raccordées par les deux extrémités à d'autres réseaux n'est pas autorisées avant le 1 <sup>er</sup> juillet 2001;		
c) Services de transmission de données avec commutation de circuits (7523**)	- la fourniture de services de rétroappel n'est pas autorisée avant le 1 <sup>er</sup> juillet 2001.		
d) Services télex (7523**)	2) Néant	2) Néant	
e) Services télégraphiques (7523**)	3) Néant sauf que, pour le sous-secteur a):	3) Néant	
f) Services de télécopie (7521**, 7529**)	- la fourniture de services de circuits loués d'usage public n'est pas autorisée avant le 1 <sup>er</sup> juillet 2001;		
g) Services de circuits loués privés (7522**, 7523**)	- la fourniture de services de communication pour groupes fermés d'utilisateurs sur des circuits loués raccordés par les deux extrémités à d'autres réseaux n'est pas autorisées avant le 1 <sup>er</sup> juillet 2001.		
o) Autres:	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
Services mobiles de téléphonie cellulaire (75213*)			
Services de radiorecherche (75291*)			
Services de radiocommunication à ressources partagées (7523**, 75213*)			

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<p>Services mobiles pour données (7523**).</p> <p>B) Services de télécommunication à valeur ajoutée<sup>11</sup></p> <p>h) Courrier électronique (7523**)</p> <p>i) Services d'audiomessagerie téléphonique (7523**)</p> <p>j) Services directs de recherche d'informations permanente et de serveur de bases de données (7523**)</p> <p>k) Services d'échange électronique de données (EDI) (7523**)</p> <p>l) Services à valeur ajoutée/améliorés de télécopie, y compris enregistrement et retransmission et enregistrement et recherche (7523**)</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	

<sup>11</sup> Selon la Loi sur les télécommunication du Taipei chinois, les services de ce secteur sont assurés par des entreprises de télécommunication du type II.

Les entreprises de télécommunication du type II sont celles qui ne sont pas du type I.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
m) Services de conversion de codes et de protocoles (CPC n.d.a.)  n) Services de traitement direct de l'information et/ou de données (843**)			
o) Autres services:  - Télétransactions  - Panneau d'affichage électronique  - Traitement et correction de textes			
D. <u>Services audiovisuels</u>			
a) Services de production et de distribution de bandes vidéo/de production et de distribution de films cinématographiques (9611**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
b) Services de projection des films cinématographiques (96121)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
c) Services de radio et de télévision (96131, 96132)	1) Néant	1) Au moins 70 pour cent des programmes de radio et de télévision hertziennes et 20 pour cent des programmes de télévision par câble doivent être produits par des fournisseurs du Taipei chinois. Ces pourcentages sont calculés sur la base du nombre total d'heures de programmation sur les chaînes actives des exploitants.	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Au moins 70 pour cent des programmes de radio et de télévision hertziennes et 20 pour cent des programmes de télévision par câble doivent être produits par des fournisseurs du Taipei chinois. Ces pourcentages sont calculés sur la base du nombre total d'heures de programmation sur les chaînes actives des exploitants.	
	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". En outre, les personnes à qui sont cédées les actions d'entreprises de radio et de télévision doivent être ressortissants du Taipei chinois et y résider.	
Services d'enregistrement sonore	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<b>3. SERVICES DE CONSTRUCTION ET SERVICES D'INGÉNIERIE CONNEXES</b>			
(511-518)	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
<b>4. SERVICES DE DISTRIBUTION</b>			
A. <u>Services de courtage</u> (621)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
B. <u>Services de commerce de gros</u> (sauf armes à feu et matériel militaire) (622)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
C. <u>Services de commerce de détail</u> (631, 632, 6111, 6113, 6121) (à l'exclusion des armes à feu et du matériel militaire)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
D. <u>Franchisage</u> (8929)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
5. SERVICES D'ÉDUCATION			
Services de placement d'étudiants dans le cadre d'études à l'étranger <sup>12</sup> liés aux services d'enseignement décrits dans CPC 9222, 9223, 9224, 923, 924 et 929	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

<sup>12</sup> À l'exception des services d'agence chargée de la perception des frais d'écologie.



Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
Services d'enseignement (9222, 9223, 9224, 923, 924 et 929)	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant sauf que:</p> <p>a) Conformément à l'article VI de l'AGCS, les établissements d'enseignement de catégories actuellement réglementées par le Ministère de l'éducation sont tenus de se conformer à la Loi sur les écoles privées du Taipei chinois. Ces établissements peuvent ouvrir des succursales avec l'approbation du Ministère de l'éducation.</p> <p>b) Le recteur ou le président du conseil d'administration d'un tel établissement doit être un ressortissant du Taipei chinois.</p> <p>c) Le nombre d'étrangers qui sont membres du conseil d'administration ne peut dépasser le tiers de l'effectif de celui-ci, à concurrence de cinq administrateurs.</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
6. SERVICES RELATIFS À L'ENVIRONNEMENT			
A. <u>Services d'assainissement</u> (9401)	1) Non consolidé*	1) Néant	
Services d'enlèvement des ordures (9402)	2) Néant	2) Néant	
Services de voirie et services analogues (9403)	3) Néant	3) Néant	
Autres (9404, 9405, 9409)	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
B. <u>Services de conseils pour la protection de la nature et des paysages</u> (9406**)	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
7. SERVICES FINANCIERS			
A. <u>Services d'assurances et services connexes</u>			
a) Assurances directes:			
i) Services d'assurance sur la vie, d'assurance accident et d'assurance santé (à l'exclusion des services obligatoires de sécurité sociale et d'assurance retraite actuellement réservés à l'État selon la Loi du Taipei chinois)	1) Non consolidé sauf pour ce qui concerne l'assurance maritime et l'assurance aviation commerciale couvrant une partie ou la totalité des aspects suivants: les marchandises transportées, les véhicules transportant les marchandises et la responsabilité civile à cet égard; et les marchandises en transit international	1) Néant	1. Tous les tarifs, clauses des polices, formulaires de demande d'assurance et autres documents prescrits par le Ministère des finances, ainsi que toute modification y apportée, peuvent, avant utilisation, être déposés pour enregistrement auprès du Ministère et peuvent être utilisés par la suite, à moins que le Ministère ne les rejette dans les 15 jours après réception s'il s'agit de produits déjà approuvés pour d'autres
ii) Services d'assurance autres que sur la vie	2) Non consolidé sauf pour ce qui concerne l'assurance-vie individuelle. En outre, les activités de démarchage et de commercialisation effectuées par des fournisseurs de services financiers non résidents sur le territoire du Taipei chinois ne sont pas autorisées.	2) Non consolidé	
	3) La présence commerciale devrait être limitée à des succursales, filiales, coentreprises ou bureaux de représentation; lorsque la présence d'une société mutuelle d'assurance étrangère prend la forme d'une succursale, la société mère doit disposer d'un actif net d'au moins 2 milliards de nouveaux dollars de Taiwan.	3) Néant	
	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
			<p>établissements financiers et dans les 90 jours après réception s'il s'agit de nouveaux produits.</p> <p>2. La version officielle des polices d'assurance peut être établie dans la langue anglaise, mais une traduction en langue chinoise doit y être annexée.</p>
b) Services de réassurance et de rétrocession	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	
c) Services d'intermédiation en assurance (y compris les services d'agence, de courtage, d'évaluation des sinistres et de placier)	<p>1) Non consolidé sauf pour ce qui concerne les services des courtiers en assurance dans les domaines de l'assurance maritime et de l'assurance aviation commerciale, ce type d'assurance couvrant une partie ou la totalité des aspects suivants: marchandises transportées, véhicules transportant les marchandises et toute responsabilité civile à cet égard, et les marchandises en transit international</p>	<p>1) Non consolidé</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
d) Services auxiliaires de l'assurance (y compris règlements de sinistres, services actuariels et services de consultation)	<p>2) Non consolidé</p> <p>3) À l'exception des évaluateurs de sinistres maritimes, tous les agents, courtiers et évaluateurs de sinistres étrangers qui ont établi des succursales au Taipei chinois doivent employer au moins une personne titulaire d'une licence d'agent, de courtier ou d'évaluateur du Taipei chinois.</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". En outre, les titulaires d'un certificat de qualification en qualité d'agent, de courtier ou d'évaluateur de sinistres ne peuvent pratiquer en qualité d'indépendants.</p> <p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Néant sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>2) Non consolidé</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p> <p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Néant sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<p>B. <u>Services bancaires et autres services financiers</u> (à l'exception des services d'assurance, d'opérations sur titres et d'opérations à terme)</p> <p>Tous les services compris dans ce sous-secteur</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant, sauf pour ce qui concerne les activités de démarchage et de commercialisation effectuées sur le territoire du Taipei chinois par des fournisseurs de services financiers non résidents, ainsi que les services fournis par des établissements non autorisés ou non agréés conformément à la législation des Membres où sont établis ces fournisseurs</p> <p>3 a) La fourniture des services bancaires de ce sous-secteur par le biais d'une présence commerciale au Taipei chinois est réservée aux établissements suivants: banques commerciales, succursales de banques étrangères, succursales offshore de banques, firmes étrangères de courtage en devises, organismes d'émission de cartes de crédit et sociétés de financement des factures.</p> <p>b) L'accès d'un établissement financier ou d'une succursale d'un établissement financier étranger est subordonné à la condition d'un minimum de capital ou d'un minimum de capital de roulement.</p> <p>c) Les établissements financiers ci-après constitués légalement au Taipei chinois doivent être constitués en sociétés anonymes: banques, sociétés de financement des factures et firmes étrangères de courtage en devises.</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Non consolidé</p> <p>3) Néant</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	<p>d) Banques commerciales:</p> <p>i) nul ne peut détenir des parts sociales d'une banque en sus de 5 pour cent du total des actions émises et les personnes apparentées à l'actionnaire ne peuvent détenir plus de 15 pour cent du total des actions de la banque, sauf avec l'agrément du Ministère des finances;</p> <p>ii) les banques autorisées à opérer sur les devises sont assujetties aux réserves obligatoires concernant les engagements à l'étranger et aux limites de dépassement à l'achat et à la vente en fonction du volume d'affaires traitées;</p> <p>iii) sauf disposition contraire de la législation, aucun organisme autre qu'une banque ne peut accepter de dépôts, gérer des fonds fiduciaires ou des biens de leur clientèle, non plus que pratiquer le transfert de devises nationales et étrangères.</p> <p>e) Succursales de banques étrangères: les banques étrangères peuvent demander à établir leur première succursale au Taipei chinois lorsqu'elles satisfont au critère d'activité antérieure ou si elles figurent parmi les 500 principales banques du monde par leur actif ou leur capital. Le critère d'activité antérieure consiste, pour les banques étrangères, à avoir réalisé un volume d'affaires d'au moins 1 milliard de dollars EU avec les banques ou des grandes entreprises du Taipei chinois durant les trois années civiles précédentes, dont au moins 180 millions de dollars EU accordés sous la forme de crédits à moyen ou à long terme.</p>		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	<p>f) Succursales bancaires offshore:</p> <p>i) les succursales bancaires offshore ne peuvent ni effectuer de transactions ni procéder à des échanges entre devises étrangère et nouveaux dollars de Taiwan, ni pratiquer le placement direct en actions de sociétés ou dans l'immobilier;</p> <p>ii) la clientèle des succursales bancaires offshore est limitée aux non-résidents et aux banques de change étrangères autorisées.</p> <p>g) Sociétés fiduciaires: aucune nouvelle société n'est autorisée.</p> <p>h) Maisons de courtage en devises: les investissements dans les maisons de courtage en devises font l'objet des restrictions ci-après:</p> <p>i) les investissements de chaque établissement financier national ou étranger sont limités à 10 pour cent des fonds propres;</p> <p>ii) les investissements de chaque investisseur national ou étranger autre que les institutions financières sont limités à 20 pour cent des fonds propres.</p> <p>Les investissements effectués pour les firmes de courtage étrangères et approuvés par la Banque centrale du Taipei chinois sont exemptés des restrictions susmentionnées.</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	



Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
a) Acceptation de dépôts et d'autres fonds remboursables	<p>3) L'acceptation de dépôts en compte de chèques en devises et l'émission de certificats négociables en devises de dépôt à terme ne sont pas autorisées.</p> <p>Les succursales bancaires offshore qui acceptent les dépôts en devises ne peuvent:</p> <p>a) accepter des dépôts en numéraire de devises étrangères;</p> <p>b) autoriser le retrait en nouveaux dollars de Taiwan de dépôts en devises étrangères.</p>	<p>3) Les dépôts en nouveaux dollars de Taiwan acceptés par les succursales de banques étrangères ne peuvent dépasser 15 fois le montant de leur capital de roulement à moins que le capital de roulement de leur première succursale ne s'élève à 150 millions de nouveaux dollars de Taiwan et ceux de chaque succursale établie par la suite à 120 millions de nouveaux dollars de Taiwan.</p>	
b) Prêts de toute nature	<p>3) a) Les crédits accordés par client en devises étrangères par les banques étrangères ne peuvent dépasser 25 pour cent de l'actif net de leur siège et le crédit en nouveaux dollars de Taiwan par client est limité à 10 pour cent du crédit total accordé en nouveaux dollars de Taiwan ou à 1 milliard de nouveaux dollars de Taiwan si ce montant est plus élevé.</p> <p>b) Le financement en devises étrangères n'est disponible que pour toutes les transactions sous-jacentes connexes.</p> <p>c) Les prêts en devises étrangères sont réservés aux entreprises nationales et aux particuliers ressortissants du Taipei chinois. Il est interdit de convertir en nouveaux dollars de Taiwan les prêts en devises étrangères.</p>	<p>3) Néant</p>	
c) Crédit-bail	<p>3) Néant</p>	<p>3) Néant</p>	
d) Services de règlement et de transferts monétaires	<p>3) Néant</p>	<p>3) Néant</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
e) Garanties et engagements	3) Les crédits accordés par client en devises étrangères par les banques étrangères ne peuvent dépasser 25 pour cent de l'actif net de leur siège et le crédit en nouveaux dollars de Taiwan par client est limité à 10 pour cent du crédit total accordé en nouveaux dollars de Taiwan ou à 1 milliard de nouveaux dollars de Taiwan si ce montant est plus élevé.  La garantie en devises est réservée aux entreprises et particuliers ressortissants du Taipei chinois.	3) Néant	
f) Opérations pour compte propre ou pour compte de clients portant sur les instruments suivants:  - Instruments de marché monétaire  - Devises  - Métal  - Produits dérivés non traités sur les marchés des changes et limités à ceux qui sont approuvés, par exemple les options sur devises, options sur intérêts, opérations swap, accords de crédit croisé, accords de troc sur les taux d'intérêt, accords de taux à terme et opérations sur marges	3) Les banques de change autorisées peuvent pratiquer le change à terme pour toutes les transactions apparentées. Les succursales de banques étrangères ne sont pas autorisées à investir en actions de sociétés.	3) Néant	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
g) Participation à l'émission de bons à court terme	3) Néant	3) Néant	
h) Courtage monétaire	3) Les firmes étrangères de courtage monétaire ne sont pas autorisées à exercer sur le marché du nouveau dollar de Taiwan.	3) Néant	
i) Services fiduciaires	3) Les banques ne sont pas autorisées à recevoir des fonds fiduciaires dont le principal ou les intérêts sont garantis.	3) Néant	
k) Fourniture et transfert d'informations financières, et traitement de données financières et logiciels y relatifs, par les fournisseurs d'autres services financiers	3) Néant	3) Néant	
C. <u>Valeurs mobilières et instruments à terme</u>			
f) Opérations pour compte propre ou pour compte de clients, sur une bourse, sur un marché hors cote ou autre, portant sur les instruments suivants:			
- Produits dérivés, y compris, mais pas exclusivement, les instruments à terme et options	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
- Valeurs mobilières négociables	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
g) Participation à des émissions de tout type de valeurs mobilières, y compris garantie et placement en qualité d'agent (dans le public ou à titre privé) et prestation de services relatifs à ces émissions	1) Non consolidé 2) Néant 3) Seuls le courtage, la garantie et l'échange de valeurs mobilières sont autorisés. 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé 2) Les entreprises étrangères qui garantissent les offres offshore de valeurs mobilières d'une société légalement constituée au Taipei chinois doivent fournir un rapport de diligence raisonnable avec le concours de sociétés de garantie du Taipei chinois. 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
i) Gestion d'actifs, par exemple gestion de trésorerie et de portefeuille, toutes formes de gestion de placements collectifs, gestion de caisses de pensions, services de garde, de dépôt et de fiducie	1) Non consolidé 2) Néant 3) Entreprises de placements fiduciaires en valeurs mobilières: a) Les parts de capital social d'une société détenues par un seul actionnaire et des personnes qui lui sont apparentées sont limitées à 25 pour cent, sauf pour ceux qui remplissent certaines conditions définies à l'article 5 de la Réglementation.	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	<p>b) Au moins 20 pour cent du capital social doivent être apportés par des établissements qui satisfont à certaines conditions définies à l'article 5.</p> <p>c) Les conditions énoncées à l'article 5 sont les suivantes:</p> <p>i) il doit s'agir d'établissements de gestion de fonds, de banques ou de compagnies d'assurance en activité depuis au moins trois ans et n'ayant pas fait l'objet de condamnation au cours des trois dernières années;</p> <p>ii) les établissements de gestion de fonds doivent également remplir les conditions suivantes: expérience dans le domaine du placement en valeurs mobilières internationales; gestion de fonds s'élevant à 65 milliards de nouveaux dollars de Taiwan au minimum (fonds communs de placement, sociétés d'investissement à capital variable ou sociétés de placement), y compris les actifs gérés par les succursales de holdings contrôlées à 50 pour cent ou plus;</p> <p>iii) les banques doivent également répondre aux conditions suivantes: expérience de la finance internationale, des opérations sur valeurs mobilières ou des opérations fiduciaires; classement parmi les 1 000 principales banques du monde par leurs avoirs ou leur actif net;</p>		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
j) Services de règlement et de compensation afférents à des actifs financiers, y compris valeurs mobilières, produits dérivés et autres instruments négociables	<p>iv) les compagnies d'assurance doivent également satisfaire aux conditions suivantes: expérience de la gestion de caisses d'assurance; détention d'avoirs en valeur mobilières s'élevant à 8 milliards de nouveaux dollars de Taiwan au minimum.</p> <p>Entreprises de dépôt de valeurs mobilières: seule une de ces entreprises peut être fondée par bourse des valeurs.<sup>13</sup></p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p> <p>1) Non consolidé si ce n'est que les émetteurs nationaux de valeur mobilières peuvent opérer leurs règlements et compensations par l'entremise d'Euroclear, CEDAL ou la Fiduciaire de dépôt (DTC)</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Seules les bourses des valeurs et les sociétés de dépôt de titres agréées par ces bourses peuvent fournir des services de règlement et de compensation concernant les valeurs mobilières.</p> <p>Sociétés de dépôt de titres: seule une société peut être fondée par Bourse des valeurs.</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p> <p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	

<sup>13</sup> Les banques autorisées par la Direction des affaires monétaires à pratiquer la garde des titres sont autorisées à assurer ce service pour les fonds de placement collectifs.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
k) Fourniture et transfert d'informations financières et traitement de données financières et logiciels y relatifs, par les fournisseurs d'autres services financiers	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
l) Services de conseil <sup>14</sup> , d'intermédiation et autres services financiers auxiliaires (seulement pour les activités précisées dans la Loi sur les valeurs mobilières et les bourses des valeurs)	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
<b>Observations:</b> Les banques autorisées à opérer sur les valeurs mobilières ou les instruments à terme sont soumises aux lois et règlements concernant ces valeurs ou instruments, sans préjudice de la limitation non discriminatoire susmentionnée imposée pour des raisons prudentielles.			

<sup>14</sup> Les services "de conseil" sont fournis par les entreprises de conseil en valeur mobilière ci-après:

- a) entreprises de recherche, d'analyse et de conseil concernant les placements en valeurs mobilières;
- b) sociétés émettrices de publications concernant les placements en valeurs mobilières;
- c) sociétés organisant des séminaires consacrés aux placements en valeurs mobilières; et
- d) sociétés fournissant d'autres services concernant les placements en valeurs mobilières, approuvées par la COB.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
8. SERVICES DE SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX			
<u>Services de santé humaine</u> (931)	1) Néant 2) Néant 3) Un hôpital ne peut être établi que par un établissement sans but lucratif. <sup>15</sup> En outre: a) le nombre d'étrangers membres du conseil d'administration ne doit pas dépasser le tiers de l'effectif du conseil; b) au moins le tiers des membres du conseil d'administration doivent être des professionnels de la santé. 4) Seules les personnes détenant une licence médicale délivrée par le Taipei chinois peuvent fournir des services médicaux.	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Seules les personnes détenant une licence médicale délivrée par le Taipei chinois peuvent fournir des services médicaux.	
<u>Autres services</u>	1) Néant	1) Néant	
- Services de location simple ou en crédit-bail d'appareils médicaux sans opérateur	2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

<sup>15</sup> Note aux fins de la transparence: les établissements sans but lucratif ont le droit d'acheter et de consommer des services d'entités à but lucratif.



Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
9. SERVICES RELATIFS AU TOURISME ET AUX VOYAGES			
A. <u>Hôtellerie et restauration</u> (y compris les services de traiteur)			
a) Hôtels (hôtels de tourisme exclusivement) (à l'exception des services de repas et de boissons) (64110**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
b) Hôtels (hôtels ordinaires seulement) (64110**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
c) Services de restauration (642) (y compris les services connexes de vente de boissons)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
B. <u>Agences de voyages et opérateurs touristiques</u> (7471)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
C. <u>Services de guides touristiques</u> (7472)	1) Non consolidé 2) Néant 3) Non consolidé sauf dans le cas de la fourniture de ces services par une agence de voyages ou un opérateur touristique 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". En outre, les étrangers qui ont l'intention de travailler en qualité de guides touristiques doivent passer l'examen et suivre la formation de l'autorité compétente habilitée par l'Office du tourisme.	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". En outre, les étrangers ne peuvent demander à passer l'examen de guide touristique que s'ils sont titulaires du certificat de résident étranger et ont résidé au Taipei chinois plus de six mois.	
10. SERVICES RÉCRÉATIFS, CULTURELS ET SPORTIFS (AUTRES QU'AUDIOVISUELS)			
B. <u>Services d'agences de presse</u> (962)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". En outre, les éditeurs et rédacteurs en chef doivent résider au Taipei chinois.	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
D. <u>Services sportifs et autres services récréatifs</u> (limités aux n° 96411, 96412, 96419)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
<b>11. SERVICES DE TRANSPORT</b>			
C. <u>Services de transport aérien</u> <sup>16</sup>			
a) Entretien et réparation d'aéronefs	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
b) Vente et commercialisation de services de transport aérien	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

<sup>16</sup> Selon la définition figurant dans l'annexe relative aux services de transport aérien.

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
c) Systèmes informatiques de réservation	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
d) Services d'agences de transport de marchandises (7480**)	1) Néant 2) Néant	1) Néant 2) Néant	
- Services d'expédition de marchandises par voie aérienne	3) Néant, sauf que les parts de capital social d'une entreprise constituée en société au Taipei chinois détenues par des personnes physiques ou morales qui ne sont pas du Taipei chinois ne peuvent dépasser la moitié du capital et que le nombre des personnes physiques et morales qui ne sont pas du Taipei chinois et qui agissent en qualité d'administrateurs de l'entreprise ne peut être supérieure à la moitié des membres du conseil d'administration  4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	3) Néant, sauf que les parts de capital social d'une entreprise constituée en société au Taipei chinois détenues par des personnes physiques ou morales qui ne sont pas du Taipei chinois ne peuvent dépasser la moitié du capital et que le nombre des personnes physiques et morales qui ne sont pas du Taipei chinois et qui agissent en qualité d'administrateurs de l'entreprise ne peut être supérieure à la moitié des membres du conseil d'administration  4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
E. <u>Services de transport ferroviaire</u>			
a) Transport de voyageurs (7111)	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
b) Transport de marchandises (7112)	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
d) Entretien et réparation de matériel de transport ferroviaire (8868**)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
F. <u>Services de transport routier</u>			
a) Transport de voyageurs (limité aux services de location de location de voitures)	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
b) Importation et exportation de marchandises (originaires ou à destination de l'extérieur du Taipei chinois) (7123**, à l'exclusion des liaisons régulières actuellement définies dans la Loi sur les grandes routes et des services que la loi réserve expressément aux autorités postales du Taipei chinois)	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
d) Entretien et réparation de matériel de transport routier (6112, 8867)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Notes:

- La classification des secteurs s'appuie sur la Classification centrale provisoire des produits de 1991 (CPC) du Bureau de statistique de l'Organisation des Nations Unies, tandis que leur ordre de présentation correspond à la Classification sectorielle des services (MTN.GNS/W/120 du 10 juillet 1991). Les deux astérisques (\*\*) apposés à côté d'un numéro de la CPC signifient que les services désignés ne constituent qu'une partie des activités couvertes par ce numéro.
- L'indication "Non consolidé\*" signifie non consolidé parce que techniquement impraticable.
- Le Taipei chinois se réserve le droit de corriger toute erreur, omission ou inexactitude.

# TAIPEI CHINOIS – LISTE D'EXEMPTIONS DE L'ARTICLE II (NPF)

Secteur ou sous-secteur	Description de la mesure, y compris les raisons pour lesquelles elle est incompatible avec l'article II	Pays auxquels la mesure s'applique	Durée projetée	Conditions qui rendent l'exemption nécessaire
TOUS LES SECTEURS	<u>Acquisition de droits et d'intérêts sur les terrains</u>  Les personnes physiques et juridiques qui ne sont pas du Taipei chinois peuvent sur une base de réciprocité avec leur pays d'origine louer ou acheter des terrains pour y aménager des bureaux, des résidences, des boutiques, des usines, des églises, des écoles, des chancelleries, des installations pour organismes sans but lucratif ou des cimetières.	Tous les pays	Indéterminée	Réciprocité
Services annexes des transports aériens				
- Services d'agences de transport de marchandises (7480**)	L'exemption de la limitation de 50 pour cent de la participation des personnes physiques ou juridiques qui ne sont pas du Taipei chinois au capital d'une société et du nombre de personnes physiques ou juridiques qui ne sont pas du Taipei chinois et qui peuvent agir en qualité d'administrateur d'une société est subordonnée à la condition de réciprocité, normalement fondée sur les dispositions d'un accord bilatéral ou multilatéral.	Tous les pays	Indéterminée	Nécessité d'assurer un accès effectif aux marchés et d'accorder un traitement équivalent aux fournisseurs de services du Taipei chinois
- Services d'expédition de marchandises par voie aérienne				



## ANNEXE

### DOCUMENT DE RÉFÉRENCE

#### Objet

Le présent document contient des définitions et des principes concernant le cadre réglementaire pour les services de télécommunication de base.

#### Définitions

Le terme *utilisateurs* désigne les consommateurs et les fournisseurs de services.

L'expression *installations essentielles* désigne les installations d'un réseau ou service public de transport des télécommunications:

- a) qui sont fournies exclusivement ou essentiellement par un seul fournisseur ou un nombre limité de fournisseurs; et
- b) qu'il n'est pas possible de remplacer d'un point de vue économique ou technique pour fournir un service.

Un *fournisseur principal* est un fournisseur qui a la capacité d'influer de manière importante sur les modalités de la participation (en ce qui concerne le prix et l'offre) sur un marché donné de services de télécommunication de base par suite:

- a) du contrôle qu'il exerce sur des installations essentielles; ou
- b) de sa position sur le marché.

#### I. Sauvegardes en matière de concurrence

##### A. Prévention des pratiques anticoncurrentielles dans les télécommunications

Des mesures appropriées seront appliquées en vue d'empêcher des fournisseurs qui, seuls ou ensemble, forment un fournisseur principal d'adopter ou de maintenir des pratiques anticoncurrentielles.

##### B. Sauvegardes

Les pratiques anticoncurrentielles mentionnées ci-dessus consistent en particulier:

- a) à pratiquer un subventionnement croisé anticoncurrentiel;
- b) à utiliser des renseignements obtenus auprès de concurrents d'une manière qui donne des résultats anticoncurrentiels; et
- c) à ne pas mettre à la disposition des autres fournisseurs de services en temps opportun les renseignements techniques sur les installations essentielles et les renseignements commercialement pertinents qui leur sont nécessaires pour fournir des services.

## II. Interconnexion

A. La présente section traite des liaisons avec les fournisseurs de réseaux ou services publics de transport des télécommunications permettant aux utilisateurs relevant d'un fournisseur de communiquer avec les utilisateurs relevant d'un autre fournisseur et d'avoir accès à des services fournis par un autre fournisseur, dans les cas où des engagements spécifiques sont souscrits.

### B. Interconnexion à assurer

L'interconnexion avec un fournisseur principal sera assurée à tout point du réseau où cela sera techniquement possible. Cette interconnexion est assurée:

- a) suivant des modalités, à des conditions (y compris les normes et spécifications techniques) et à des tarifs non discriminatoires et sa qualité est non moins favorable que celle qui est prévue pour les services similaires dudit fournisseur ou pour les services similaires des fournisseurs de services non affiliés ou pour des filiales ou autres sociétés affiliées;
- b) en temps opportun, suivant des modalités, à des conditions (y compris les normes et spécifications techniques) et à des prix sur les coûts qui soient transparents, raisonnables, compte tenu de la faisabilité économique, et suffisamment détaillés pour que le fournisseur n'ait pas à payer pour des éléments ou installations du réseau dont il n'a pas besoin pour le service à fournir; et
- c) sur demande, à des points en plus des points de terminaison du réseau accessibles à la majorité des utilisateurs, moyennant des tarifs qui reflètent le coût de la construction des installations additionnelles nécessaires.

### C. Publicité des procédures concernant les négociations en matière d'interconnexion

Les procédures applicables pour une interconnexion avec un fournisseur principal seront mises à la disposition du public.

### D. Transparence des modalités d'interconnexion

Il est fait en sorte qu'un fournisseur principal mette à la disposition du public soit ses accords d'interconnexion soit une offre d'interconnexion de référence.

### E. Interconnexion: règlement des différends

Un fournisseur de services demandant l'interconnexion avec un fournisseur principal aura recours, soit:

- a) à tout moment, soit
- b) après un délai raisonnable qui aura été rendu public,

à un organe interne indépendant, qui peut être l'organe réglementaire mentionné au paragraphe 5 ci-après, pour régler les différends concernant les modalités, conditions et prix d'interconnexion pertinents dans un délai raisonnable, dans la mesure où ceux-ci n'ont pas été établis au préalable.

III. Service universel

Tout Membre a le droit de définir le type d'obligation en matière de service universel qu'il souhaite maintenir. Ces obligations ne seront pas considérées comme étant anticoncurrentielles en soi, à condition qu'elles soient administrées de manière transparente, non discriminatoire et neutre du point de vue de la concurrence et qu'elles ne soient pas plus rigoureuses qu'il n'est nécessaire pour le type de services universel défini par le Membre.

IV. Accès du public aux critères en matière de licences

Lorsqu'une licence sera nécessaire, le public aura accès aux informations suivantes:

- a) tous les critères en matière de licences et le délai normalement requis pour qu'une décision soit prise au sujet d'une demande de licence; et
- b) les modalités et conditions des différentes licences.

Les raisons du refus d'une licence seront communiquées au requérant sur demande.

V. Indépendance des organes réglementaires

L'organe réglementaire est distinct de tout fournisseur de services de télécommunication de base et ne relève pas d'un tel fournisseur. Les décisions des organes réglementaires et les procédures qu'il utilise seront impartiales à l'égard de tous les participants sur le marché.

VI. Répartition et utilisation des ressources limitées

Toutes les procédures concernant l'attribution et l'utilisation des ressources limitées, y compris les fréquences, les numéros et les servitudes, seront mises en œuvre de manière objective, opportune, transparente et non discriminatoire. Les renseignements sur la situation actuelle des bandes de fréquences attribuées seront mis à la disposition du public, mais il n'est pas obligatoire d'indiquer de manière détaillée les fréquences attribuées pour des utilisations spécifiques relevant de l'État.

---